



DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

N. 0051-CPR-1873

Codice di identificazione unico del prodotto-tipo:

ID300

Base/i: **EB0010** (base standard)
EB0020 (base relè)

Usò/i previsti:

**Sensore multicriterio di fumo ottico e di temperatura classe P convenzionale
per sistemi di rivelazione e di segnalazione d'incendio per edifici**

Fabbricante:

INIM ELECTRONICS S.R.L.
VIA DEI LAVORATORI 10 - FRAZIONE CENTOBUCHI
63076 MONTEPRANDONE (AP) - ITALY
tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912
web: www.inim.biz, e-mail: info@inim.biz

Sistema/i di VVCP:

Sistema 1

Norma/e armonizzate:

EN 54-5:2000 + A1:2002
EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006

Organismo/i Notificati:

IMQ S.p.A., N. 0051

Prestazione/i dichiarate:

Caratteristiche essenziali	Prestazione	Specifica tecnica armonizzata	§	Note
Condizioni nominali di attivazione/sensibilità, ritardo di risposta (tempo di risposta) e prestazioni in condizioni d'incendio				
Classificazione	PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002	4.2	Classe A1R o B
Posizione degli elementi termosensibili	PASS		4.3	
Dipendenza direzionale	PASS		5.2	
Temperatura di risposta statica	PASS		5.3	
Tempi di risposta alla temperatura normale di esercizio	PASS		5.4	
Tempi di risposta a partire da 25°C	PASS		5.5	
Tempi di risposta a partire da temperatura ambiente elevata (funzionamento a caldo secco)	PASS		5.6	
Riproducibilità	PASS		5.8	
Prova per i rivelatori con suffisso R	PASS		6.2	
Risposta agli incendi a sviluppo lento	PASS		4.8	
Ripetibilità	PASS	EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	5.2	
Dipendenza direzionale	PASS		5.3	
Riproducibilità	PASS		5.4	
Correnti d'aria	PASS		5.6	
Abbagliamento	PASS		5.7	
Sensibilità al fuoco	PASS		5.18	
Affidabilità di funzionamento				
Indicazione di allarme individuale	PASS PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	4.4 4.2	



<i>Collegamento di dispositivi ausiliari</i>	PASS PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	4.5 4.3	
<i>Controllo dei rivelatori rimovibili</i>	PASS PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	4.6 4.4	
<i>Regolazioni del fabbricante</i>	PASS PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	4.7 4.5	
<i>Regolazione in campo della risposta</i>	PASS PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	4.8 4.6	
<i>Protezione contro l'ingresso di corpi estranei</i>	PASS	EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	4.7	
<i>Marcatura</i>	PASS PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	4.9 4.9	
<i>Dati</i>	PASS PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	4.10 4.10	
<i>Requisiti aggiuntivi per i rivelatori a controllo via software</i>	PASS PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	4.11 4.11	
Tolleranza al voltaggio di alimentazione				
<i>Variazione dei parametri di alimentazione</i>	PASS PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	5.7 5.5	
Durabilità dell'affidabilità di funzionamento: resistenza termica				
<i>Freddo (prova funzionale)</i>	PASS PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	5.9 5.9	
<i>Caldo secco (prova funzionale)</i>	PASS	EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	5.8	
<i>Caldo secco (prova di durata)</i>	PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.10	
Durabilità dell'affidabilità di funzionamento: resistenza alle vibrazioni				
<i>Sollecitazione (prova funzionale)</i>	PASS PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	5.14 5.13	
<i>Urto (prova funzionale)</i>	PASS PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	5.15 5.14	
<i>Vibrazioni sinusoidali (prova funzionale)</i>	PASS PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	5.16 5.15	
<i>Vibrazioni sinusoidali (prova di durata)</i>	PASS PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	5.17 5.16	
Durabilità dell'affidabilità di funzionamento: resistenza all'umidità				
<i>Caldo umido, regime stazionario (prova funzionale)</i>	PASS	EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	5.10	
<i>Caldo umido, regime stazionario (prova di durata)</i>	PASS PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	5.12 5.11	
<i>Caldo umido, ciclico (prova funzionale)</i>	PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.11	
Durabilità dell'affidabilità di funzionamento: resistenza alla corrosione				
<i>Corrosione da anidride solforosa (SO₂) (prova di durata)</i>	PASS PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	5.13 5.12	
Durabilità dell'affidabilità di funzionamento: stabilità elettrica				
<i>Compatibilità elettromagnetica (EMC) prove di immunità (prova funzionale)</i>	PASS PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	5.18 5.17	

La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di responsabilità viene emessa, in conformità al regolamento (UE) N. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

Baldovino Ruggieri
(Amministratore Delegato)

In Monteprandone, addì 26/02/2020



DECLARATION OF PERFORMANCE

No. **0051-CPR-1873**

Unique identification code of the product-type:

ID300

Base/s: **EB0010** (standard base)
EB0020 (relay base)

Intended use/s:

**Conventional multicriteria optical smoke and class P heat detector
for fire detection and fire alarm systems installed in buildings**

Manufacturer:

INIM ELECTRONICS S.R.L.
VIA DEI LAVORATORI 10 - FRAZIONE CENTOBUCHI
63076 MONTEPRANDONE (AP) - ITALY
tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912
web: www.inim.biz, e-mail: info@inim.biz

System/s of AVCP:

System 1

Harmonized standard/s:

EN 54-5:2000 + A1:2002
EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006

Notified Body/ies:

IMQ S.p.A., No. 0051

Declared performance/s:

Essential Characteristics	Performance	Harmonized technical specification	§	Note
Nominal activation condition/sensitivity, response delay (response time) and performance under fire conditions				
Classification	PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002	4.2	Class A1R or B
Position of heat sensitive elements	PASS		4.3	
Directional dependence	PASS		5.2	
Static response temperature	PASS		5.3	
Response times from typical application temperature	PASS		5.4	
Response times from 25°C	PASS		5.5	
Response times from high ambient temperature (dry heat operation)	PASS		5.6	
Reproducibility	PASS		5.8	
Additional tests for suffix R detectors	PASS		6.2	
Response to slowly developing fires	PASS		4.8	
Repeatability	PASS	EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	5.2	
Directional dependence	PASS		5.3	
Reproducibility	PASS		5.4	
Air movement	PASS		5.6	
Dazzling	PASS		5.7	
Fire sensitivity	PASS		5.18	
Operational reliability				
Individual alarm indication	PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002	4.4	
	PASS	EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	4.2	
Connection of ancillary devices	PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002	4.5	
	PASS	EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	4.3	



Monitoring of detachable detectors	PASS PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	4.6 4.4	
Manufacturer's adjustments	PASS PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	4.7 4.5	
On-site adjustment	PASS PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	4.8 4.6	
Ingress of foreign bodies	PASS	EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	4.7	
Marking	PASS PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	4.9 4.9	
Data	PASS PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	4.10 4.10	
Additional requirements for detectors controlled via software	PASS PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	4.11 4.11	
Tolerance to supply voltage				
Variation in supply	PASS PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	5.7 5.5	
Durability of operational reliability: temperature resistance				
Cold (operational)	PASS PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	5.9 5.9	
Dry heat (operational)	PASS	EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	5.8	
Dry heat (endurance)	PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.10	
Durability of operational reliability: vibration resistance				
Shock (operational)	PASS PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	5.14 5.13	
Impact (operational)	PASS PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	5.15 5.14	
Vibration, sinusoidal (operational)	PASS PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	5.16 5.15	
Vibration, sinusoidal (endurance)	PASS PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	5.17 5.16	
Durability of operational reliability: humidity resistance				
Damp heat, steady state (operational)	PASS	EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	5.10	
Damp heat, steady state (endurance)	PASS PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	5.12 5.11	
Damp heat, cyclic (operational)	PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.11	
Durability of operational reliability: corrosion resistance				
Sulphur dioxide (SO₂) corrosion (endurance)	PASS PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	5.13 5.12	
Durability of operational reliability: electrical stability				
Electromagnetic compatibility (EMC), immunity tests (operational)	PASS PASS	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	5.18 5.17	

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No. 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Baldovino Ruggieri
(Managing Director)

At Monteprandone, on 26/02/2020



SUORITUSTASOILMOITUS

Nro **0051-CPR-1873**

Tuotetyypin yksilöllinen tunnistus:

ID300

Asennuskannat: **EB0010** (normaalikanta)
EB0020 (releasennuskanta)

Aiottu käyttötarkoitus (aiotut käyttötarkoitukset):

Konventionaalinen optinen savuilmaisin ja luokan P lämpöilmaisin rakennuksiin asennetut palonhavaitsemis- ja palohälytysjärjestelmät

Valmistaja:

INIM ELECTRONICS S.R.L.
VIA DEI LAVORATORI 10 - FRAZIONE CENTOBUCHI
63076 MONTEPRANDONE (AP) - ITALY
tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912
web: www.inim.biz, e-mail: info@inim.biz

Suoritustason pysyvyyden arvioinnissa ja varmentamisessa käytetty järjestelmä/käytetyt järjestelmät:

Järjestelmä 1

Yhdenmukaistettu standardi:

EN 54-5:2000 + A1:2002
EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006

Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset:

IMQ S.p.A., Nro 0051

Ilmoitettu suoritustaso/ilmoitetut suoritustasot:

Perusominaisuudet	Suoritustaso	Yhdenmukaistetut tekniset eritelmät	§	Huom.
Hälytyksen aktivoitiherkkyys, vasteviive (vasteaika) ja suorituskyky palohälytystilassa				
Luokitus	HYVÄKSYTTY		4.2	Luokka A1R tai B
Lämpöherkkien elementtien sijainti	HYVÄKSYTTY		4.3	
Riippuvuus sijainnista	HYVÄKSYTTY		5.2	
Staattinen vastelämpötila	HYVÄKSYTTY		5.3	
Tyypillisen käyttölämpötilan vasteaika	HYVÄKSYTTY	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.4	
Vasteaika lämpötilassa 25°C	HYVÄKSYTTY		5.5	
Korkeampien lämpötilojen vasteaika (kuiva lämpö)	HYVÄKSYTTY		5.6	
Uusiutuminen	HYVÄKSYTTY		5.8	
R-päätteen ilmaisimien lisätestit	HYVÄKSYTTY		6.2	
Hitaasti kehittyvien palojen havaitseminen	HYVÄKSYTTY		4.8	
Toistuvuus	HYVÄKSYTTY		5.2	
Riippuvuus sijainnista	HYVÄKSYTTY		5.3	
Uusiutuminen	HYVÄKSYTTY	EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	5.4	
Ilmavirrat	HYVÄKSYTTY		5.6	
Häikäiseminen	HYVÄKSYTTY		5.7	
Palonherkkyys	HYVÄKSYTTY		5.18	
Toimintavarmuus				
Yksittäinen hälytysmerkki	HYVÄKSYTTY	EN 54-5:2000 + A1:2002	4.4	
	HYVÄKSYTTY	EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	4.2	
Apulaitteiden kytkentä	HYVÄKSYTTY	EN 54-5:2000 + A1:2002	4.5	
	HYVÄKSYTTY	EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	4.3	



<i>Irrotettavien ilmaisimien seuranta</i>	HYVÄKSYTTY HYVÄKSYTTY	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	4.6 4.4	
<i>Valmistajan tehdasetukset</i>	HYVÄKSYTTY HYVÄKSYTTY	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	4.7 4.5	
<i>Paikanpäällä tehdyt säädöt</i>	HYVÄKSYTTY HYVÄKSYTTY	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	4.8 4.6	
<i>Vieraiden laitteiden tunnistus</i>	HYVÄKSYTTY	EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	4.7	
<i>Merkinnät</i>	HYVÄKSYTTY HYVÄKSYTTY	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	4.9 4.9	
<i>Tiedot</i>	HYVÄKSYTTY HYVÄKSYTTY	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	4.10 4.10	
<i>Ohjelmistolla ohjattavien ilmaisimien lisävaatimukset</i>	HYVÄKSYTTY HYVÄKSYTTY	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	4.11 4.11	
Syöttöjännitteen suorituskyky				
<i>Syöttöjännitteen muutos</i>	HYVÄKSYTTY HYVÄKSYTTY	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	5.7 5.5	
Kestävyys: lämmönsieto				
<i>Kylmä (toiminnallisuus)</i>	HYVÄKSYTTY HYVÄKSYTTY	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	5.9 5.9	
<i>Kuiva lämpö (toiminnallisuus)</i>	HYVÄKSYTTY	EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	5.8	
<i>Kuiva lämpö (kestävyys)</i>	HYVÄKSYTTY	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.10	
Kestävyys: tärinänsieto				
<i>Iskunsieto (toiminnallisuus)</i>	HYVÄKSYTTY HYVÄKSYTTY	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	5.14 5.13	
<i>Iskunsieto (toiminnallisuus)</i>	HYVÄKSYTTY HYVÄKSYTTY	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	5.15 5.14	
<i>Tärinänsieto (toiminnallisuus)</i>	HYVÄKSYTTY HYVÄKSYTTY	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	5.16 5.15	
<i>Tärinänsieto (kestävyys)</i>	HYVÄKSYTTY HYVÄKSYTTY	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	5.17 5.16	
Kestävyys: kosteudensieto				
<i>Kosteaa lämpö, vakaa tila (toiminnallisuus)</i>	HYVÄKSYTTY	EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	5.10	
<i>Kosteaa lämpö, vakaa tila (kestävyys)</i>	HYVÄKSYTTY HYVÄKSYTTY	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	5.12 5.11	
<i>Kosteaa lämpö, syklinen (toiminnallisuus)</i>	HYVÄKSYTTY	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.11	
Kestävyys: korroosionkesto				
<i>Rikkidioksidin (SO₂) korroosio (kestävyys)</i>	HYVÄKSYTTY HYVÄKSYTTY	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	5.13 5.12	
Kestävyys: elektroninen vakaus				
<i>Elektromagneettinen yhteensopivuus (EMC), häiriönsietotestit (toiminnallisuus)</i>	HYVÄKSYTTY HYVÄKSYTTY	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	5.18 5.17	

Edellä yksilöidyn tuotteen suoritusaste on ilmoitettujen suoritusasteojen joukon mukainen. Tämä suoritusasteoilmoitus on asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti annettu edellä ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

Baldovino Ruggieri
(Toimitusjohtaja)

Monteprandone, 26/02/2020



TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT

Száma: **0051-CPR-1873**

A terméktípus egyedi azonosító kódja:

ID300

Aljzat(ok): **EB0010** (normál aljzat)

EB0020 (relés aljzat)

Felhasználás célja(i):

**Hagyományos multikritérium optikai füst- és 'P' osztályú hőérzékelő
tűzjelzésre beépített tűzjelző rendszerekhez**

Gyártó:

INIM ELECTRONICS S.R.L.
VIA DEI LAVORATORI 10 - FRAZIONE CENTOBUCHI
63076 MONTEPRANDONE (AP) - ITALY
tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912
web: www.inim.biz, e-mail: info@inim.biz

Az AVCP-rendszer(ek):

Rendszer 1

Harmonizált szabvány:

**EN 54-5:2000 + A1:2002
EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006**

Bejelentett szerv(ek):

IMQ S.p.A., Száma 0051

A nyilatkozatban szereplő teljesítmény(ek):

Alapvető tulajdonságok	Teljesítmény	Harmonizált műszaki előírások	§	Megjegyzés
Névleges aktiválási feltételek / Érzékenység, válaszkésleltetés (válaszidő) és teljesítmény tűz esetén				
Besorolási osztályok	MEGFELELT	EN 54-5:2000 + A1:2002	4.2	A1R vagy B
Hőérzékelő szenzor elhelyezése	MEGFELELT		4.3	
Írányfüggés	MEGFELELT		5.2	
Statikus bejelzési hőmérséklet	MEGFELELT		5.3	
Válaszidő tipikus alkalmazási hőmérsékletről	MEGFELELT		5.4	
Válaszidők 25°C-ról	MEGFELELT		5.5	
Válaszidők magas környezeti hőmérsékletről (működés száraz melegben)	MEGFELELT		5.6	
Reprodukálhatóság	MEGFELELT		5.8	
'R' szuffixumú érzékelők kiegészítő tesztjei	MEGFELELT		6.2	
Válasz lassan kifejlődő tüzekre	MEGFELELT		EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	4.8
Ismételhetőség	MEGFELELT	5.2		
Írányfüggés	MEGFELELT	5.3		
Reprodukálhatóság	MEGFELELT	5.4		
Légmozgás	MEGFELELT	5.6		
Elvakítás	MEGFELELT	5.7		
Érzékenység tűzre	MEGFELELT	5.18		
Működési megbízhatóság				
Egyedi riasztásjelzés	MEGFELELT MEGFELELT	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	4.4 4.2	
Kiegészítő eszközök csatlakoztatása	MEGFELELT MEGFELELT	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	4.5 4.3	



Eltávolítható érzékelők felügyelete	MEGFELELT MEGFELELT	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	4.6 4.4	
Gyártó beállításai	MEGFELELT MEGFELELT	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	4.7 4.5	
Helyszíni beállítás	MEGFELELT MEGFELELT	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	4.8 4.6	
Idegen testek behatolása	MEGFELELT	EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	4.7	
Jelölés	MEGFELELT MEGFELELT	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	4.9 4.9	
Adatok	MEGFELELT MEGFELELT	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	4.10 4.10	
Szoftver által vezérelt érzékelők további követelményei	MEGFELELT MEGFELELT	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	4.11 4.11	
Tápfeszültségigadozás-tűrés				
Tápfeszültség változása	MEGFELELT MEGFELELT	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	5.7 5.5	
Tartós működési megbízhatóság: Hőállóság				
Hidegben (üzemi körülmények között)	MEGFELELT MEGFELELT	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	5.9 5.9	
Száraz melegben (üzemi körülmények között)	MEGFELELT	EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	5.8	
Száraz meleg (tartós)	MEGFELELT	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.10	
Tartós működési megbízhatóság: Rázásállóság				
Rázkódás (üzemi körülmények között)	MEGFELELT MEGFELELT	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	5.14 5.13	
Ütés, ütközés (üzemi körülmények között)	MEGFELELT MEGFELELT	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	5.15 5.14	
Rezgés, szinuszos (üzemi körülmények között)	MEGFELELT MEGFELELT	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	5.16 5.15	
Rezgés, szinuszos (tartós)	MEGFELELT MEGFELELT	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	5.17 5.16	
Tartós működési megbízhatóság: Légnedvesség-állóság				
Párás meleg, állandósult állapot (üzemi körülmények között)	MEGFELELT	EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	5.10	
Párás meleg, állandósult állapot (tartós)	MEGFELELT MEGFELELT	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	5.12 5.11	
Párás meleg, ciklikus (üzemi körülmények között)	MEGFELELT	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.11	
Tartós működési megbízhatóság: Korrózióállóság				
Kén-dioxid (SO ₂) korrózió (tartós)	MEGFELELT MEGFELELT	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	5.13 5.12	
Tartós működési megbízhatóság: Villamos stabilitás				
Elektromágneses kompatibilitás (EMC), védelem tesztelése (üzemi körülmények között)	MEGFELELT MEGFELELT	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	5.18 5.17	

A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek)nek. A 305/2011/EU rendeletnek megfelelően e teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

BaldoVino Ruggieri
(Ügyvezető Igazgató)

Monteprandone, 26/02/2020



DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

Nr. 0051-CPR-1873

Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:

ID300

Gniazdo(a): **EB0010** (gniazdo standardowe)
EB0020 (gniazdo z przekaźnikiem)

Zamierzone zastosowanie lub zastosowania:

**Konwencjonalna wielokryteriowa czujka optyczna dymu i ciepła (Klasy P)
przeznaczona do systemów sygnalizacji pożarowej instalowanych w budynkach**

Producent:

INIM ELECTRONICS S.R.L.
VIA DEI LAVORATORI 10 - FRAZIONE CENTOBUCHI
63076 MONTEPRANDONE (AP) - ITALY
tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912
web: www.inim.biz, e-mail: info@inim.biz

System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:

System 1

Norma zharmonizowana:

EN 54-5:2000 + A1:2002
EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006

Jednostka lub jednostki notyfikowane:

IMQ S.p.A., Nr. 0051

Deklarowane właściwości użytkowe:

Zasadnicze charakterystyki	Właściwości użytkowe	Zharmonizowana specyfikacja techniczna	§	Uwagi
Nominalne warunki uruchomienia/ Czułość, opóźnienie reakcji i skuteczność w warunkach pożarowych				
<i>Klasyfikacja</i>	SPEŁNIA	EN 54-5:2000 + A1:2002	4.2	Klasy A1R lub B
<i>Położenie elementów czułych na ciepło</i>	SPEŁNIA		4.3	
<i>Zależność kierunkowa</i>	SPEŁNIA		5.2	
<i>Statyczna temperatura zadziałania</i>	SPEŁNIA		5.3	
<i>Czasy zadziałania w początkowej typowej temperaturze użytkowania</i>	SPEŁNIA		5.4	
<i>Czasy zadziałania w temperaturze początkowej równej 25 °C</i>	SPEŁNIA		5.5	
<i>Czasy zadziałania w początkowej wysokiej temperaturze otoczenia (odporność na suche gorąco)</i>	SPEŁNIA		5.6	
<i>Odtwarzalność</i>	SPEŁNIA		5.8	
<i>Badanie czujek oznaczonych dodatkowo literą R</i>	SPEŁNIA		6.2	
<i>Reakcja na wolno rozwijające się pożary</i>	SPEŁNIA		EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	4.8
<i>Powtarzalność</i>	SPEŁNIA	5.2		
<i>Zależność kierunkowa</i>	SPEŁNIA	5.3		
<i>Odtwarzalność</i>	SPEŁNIA	5.4		
<i>Odporność na ruch powietrza (odporność)</i>	SPEŁNIA	5.6		
<i>Odporność na oślnienie (odporność)</i>	SPEŁNIA	5.7		
<i>Czułość pożarowa</i>	SPEŁNIA	5.18		
Niezawodność eksploatacyjna				
<i>Wskaźnik zadziałania</i>	SPEŁNIA	EN 54-5:2000 + A1:2002	4.4	
	SPEŁNIA	EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	4.2	



Podłączanie urządzeń pomocniczych	SPEŁNIA SPEŁNIA	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	4.5 4.3	
Monitorowanie czujek odłączalnych	SPEŁNIA SPEŁNIA	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	4.6 4.4	
Nastawy fabryczne	SPEŁNIA SPEŁNIA	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	4.7 4.5	
Regulacja progu czułości w miejscu zainstalowania	SPEŁNIA SPEŁNIA	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	4.8 4.6	
Ochrona przed wnikaniem ciał obcych	SPEŁNIA	EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	4.7	
Znakowanie	SPEŁNIA SPEŁNIA	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	4.9 4.9	
Dokumentacja techniczna	SPEŁNIA SPEŁNIA	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	4.10 4.10	
Wymagania dodatkowe dot. czujek regulowanych programowo	SPEŁNIA SPEŁNIA	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	4.11 4.11	
Tolerancja napięcia zasilania				
Zmiany parametrów zasilania (odporność)	SPEŁNIA SPEŁNIA	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	5.7 5.5	
Trwałość niezawodności działania: odporność na działanie ciepła				
Zimno (odporność)	SPEŁNIA SPEŁNIA	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	5.9 5.9	
Suche gorąco (odporność)	SPEŁNIA	EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	5.8	
Suche gorąco (wytrzymałość)	SPEŁNIA	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.10	
Trwałość niezawodności działania: odporność na wibracje				
Udary pojedyncze (odporność)	SPEŁNIA SPEŁNIA	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	5.14 5.13	
Uderzenie (odporność)	SPEŁNIA SPEŁNIA	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	5.15 5.14	
Wibracje sinusoidalne (odporność)	SPEŁNIA SPEŁNIA	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	5.16 5.15	
Wibracje sinusoidalne (wytrzymałość)	SPEŁNIA SPEŁNIA	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	5.17 5.16	
Trwałość niezawodności działania: odporność na wilgoć				
Wilgotne gorąco stałe (odporność)	SPEŁNIA	EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	5.10	
Wilgotne gorąco stałe (wytrzymałość)	SPEŁNIA SPEŁNIA	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	5.12 5.11	
Wilgotne gorąco cykliczne (odporność)	SPEŁNIA	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.11	
Trwałość niezawodności działania: odporność na korozję				
Korozja spowodowana działaniem dwutlenku siarki (wytrzymałość)	SPEŁNIA SPEŁNIA	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	5.13 5.12	
Trwałość niezawodności działania: stabilność elektryczna				
Kompatybilność elektryczna (odporność)	SPEŁNIA SPEŁNIA	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	5.18 5.17	

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

W imieniu producenta podpisał:

Baldovino Ruggieri
(Dyrektor Naczelny)

W Montepandone, dnia 26/02/2020



DECLARAȚIA DE PERFORMANȚĂ

Nr. 0051-CPR-1873

Cod unic de identificare al produsului-tip:

ID300

Soclu/ri: **EB0010** (soclu standard)
EB0020 (soclu cu releu)

Utilizare (utilizări) preconizată (preconizate):

**Detector convențional optic de fum și temperatură clasa P
pentru sisteme de detectare și alarmare la incendiu, instalate în clădiri**

Fabricant:

INIM ELECTRONICS S.R.L.
VIA DEI LAVORATORI 10 - FRAZIONE CENTOBUCHI
63076 MONTEPRANDONE (AP) - ITALY
tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912
web: www.inim.biz, e-mail: info@inim.biz

Sistemul (sistemele) de evaluare și de verificare a constanței performanței:

Sistemul 1

Standard armonizat:

EN 54-5:2000 + A1:2002
EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006

Organism (organisme) notificat(e):

IMQ S.p.A., Nr. 0051

Performanța (performanțe) declarată (declarate):

Caracteristici esențiale	Performanță	Specificații tehnice armonizate	§	Notă
Starea / sensibilitatea nominală a activării, întârzierea răspunsului (timpul de răspuns) și performanța în condiții de incendiu				
Clasificare	ÎNDEPLINIT	EN 54-5:2000 + A1:2002	4.2	Clasa A1R sau B
Poziția elementelor sensibile la căldură	ÎNDEPLINIT		4.3	
Dependență direcțională	ÎNDEPLINIT		5.2	
Temperatura de răspuns statică	ÎNDEPLINIT		5.3	
Timpuri de răspuns de la temperatura de aplicare tipică	ÎNDEPLINIT		5.4	
Timp de răspuns de la 25 ° C	ÎNDEPLINIT		5.5	
Timpuri de răspuns la temperaturi ridicate ale mediului (funcționare la căldură uscată)	ÎNDEPLINIT		5.6	
Reproductibilitatea	ÎNDEPLINIT		5.8	
Teste suplimentare pentru detectoarele de sufix R	ÎNDEPLINIT		6.2	
Răspuns la incendii în curs de dezvoltare	ÎNDEPLINIT		EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	4.8
Repetabilitatea	ÎNDEPLINIT	5.2		
Dependență direcțională	ÎNDEPLINIT	5.3		
Reproductibilitatea	ÎNDEPLINIT	5.4		
Mișcarea aerului	ÎNDEPLINIT	5.6		
Orbire	ÎNDEPLINIT	5.7		
Sensibilitate la foc	ÎNDEPLINIT	5.18		
Fiabilitate operațională				
Indicație individuală de alarmă	ÎNDEPLINIT	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	4.4	
	ÎNDEPLINIT		4.2	
Conectarea dispozitivelor auxiliare	ÎNDEPLINIT	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	4.5	
	ÎNDEPLINIT		4.3	
Monitorizarea detectoarelor detașabile	ÎNDEPLINIT	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	4.6	
	ÎNDEPLINIT		4.4	



Reglajele producătorului	ÎNDEPLINIT ÎNDEPLINIT	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	4.7 4.5	
Reglare la fața locului	ÎNDEPLINIT ÎNDEPLINIT	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	4.8 4.6	
Pătrunderea corpurilor străine	ÎNDEPLINIT	EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	4.7	
Marcare	ÎNDEPLINIT ÎNDEPLINIT	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	4.9 4.9	
Date	ÎNDEPLINIT ÎNDEPLINIT	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	4.10 4.10	
Cerințe suplimentare pentru detectoarele controlate prin software	ÎNDEPLINIT ÎNDEPLINIT	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	4.11 4.11	
Toleranța la tensiunea de alimentare				
Variații la alimentare	ÎNDEPLINIT ÎNDEPLINIT	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	5.7 5.5	
Durabilitatea fiabilității operaționale: rezistența la temperatură				
Rece (operațional)	ÎNDEPLINIT ÎNDEPLINIT	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	5.9 5.9	
Căldură uscată (operațional)	ÎNDEPLINIT	EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	5.8	
Căldură uscată (rezistență)	ÎNDEPLINIT	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.10	
Durabilitatea fiabilității operaționale: rezistența la vibrații				
Șoc (operațional)	ÎNDEPLINIT ÎNDEPLINIT	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	5.14 5.13	
Lovire (operațional)	ÎNDEPLINIT ÎNDEPLINIT	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	5.15 5.14	
Vibrație, sinusoidală (operațional)	ÎNDEPLINIT ÎNDEPLINIT	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	5.16 5.15	
Vibrație, sinusoidală (rezistență)	ÎNDEPLINIT ÎNDEPLINIT	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	5.17 5.16	
Durabilitatea fiabilității operaționale: rezistența la umiditate				
Căldură umedă, stare constantă (operațional)	ÎNDEPLINIT	EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	5.10	
Căldură umedă, stare constantă (rezistență)	ÎNDEPLINIT ÎNDEPLINIT	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	5.12 5.11	
Căldură umedă, ciclică (operațional)	ÎNDEPLINIT	EN 54-5:2000 + A1:2002	5.11	
Durabilitatea fiabilității operaționale: rezistența la coroziune				
Dioxid de sulf (SO ₂) coroziune (rezistență)	ÎNDEPLINIT ÎNDEPLINIT	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	5.13 5.12	
Durabilitatea fiabilității operaționale: stabilitatea electrică				
Compatibilitate electromagnetica (EMC), teste de imunitate (operațional)	ÎNDEPLINIT ÎNDEPLINIT	EN 54-5:2000 + A1:2002 EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006	5.18 5.17	

Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanțe declarate. Această declarație de performanță este eliberată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat mai sus.

Semnata pentru și în numele fabricantului de către:

Baldovino Ruggieri
(Director General)

În Montepandone, la 26/02/2020